



162162

(43) International publication date
25 November 2004 (25.11.2004)

PCT

(10) International publication number
WO 2004/102002 A1

(51) International patent classification⁷:
F01C 21/10

F04C 19/00,

(72) Inventors; and

(75) Inventors/Applicants (US only): WENCKEBACH, Bernd [DE/DE]; Dammannkoppel 8, 25524 Itzehoe (DE). HEETSCH, Silke [DE/DE]; Hermann-Hofmeister-Strasse 20, 25524 Itzehoe (DE). JÜNEMANN, Alfons [DE/DE]; Ehlersweg 33a, 25524 Itzehoe (DE).

(21) International application number: PCT/EP2004/004742

(22) International filing date: 4 May 2004 (04.05.2004)

(25) Language of filing: German

(26) Language of publication: German

(74) Attorney: GLAWE, DELFS, MOLL;
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg (DE).

(30) Data relating to the priority:
03011219.7 16 May 2003 (16.05.2003)

EP

(81) Designated states (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT,

(71) Applicant (for all designated States except US): STERLING FLUID SYSTEMS (GERMANY) GMBH [DE/DE];
Lindenstrasse 170, 25524 Itzehoe (DE).



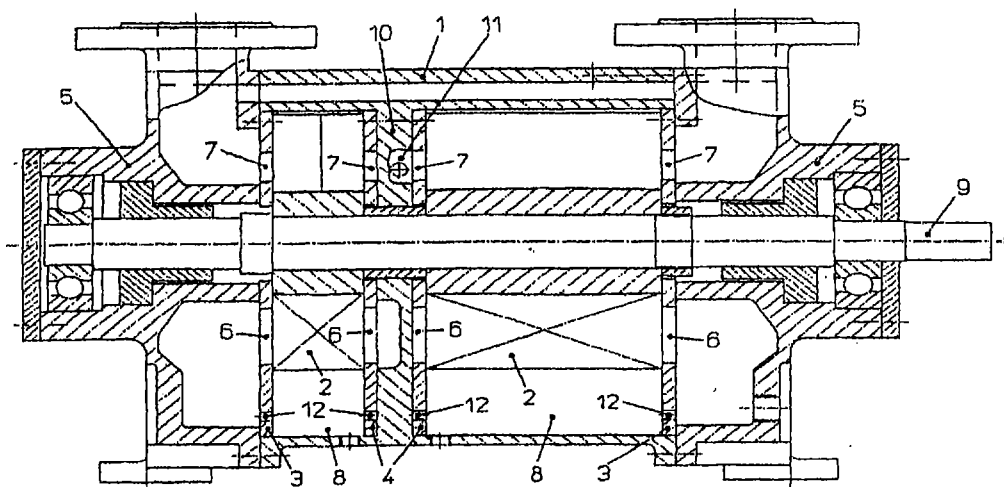
G00002

[continued on next page]

As printed

(54) Title: LIQUID RING PUMP

(54) Bezeichnung: FLÜSSIGKEITSRINGGASPUMPE



(57) Abstract: Disclosed is a liquid ring pump with one or several stages, each of which comprises a working chamber (8), an impeller (2) that is eccentrically mounted therein, flat control disks (3, 4) that axially delimit the working chamber on both sides, and ducts or chambers that are located adjacent to the control disks (3, 4) and deliver and discharge the transport gas to and from the working chamber (8). The inventive liquid ring pump is characterized in that the control disks (3, 4) are embodied in the same manner with identical suction ports (6) and pressure ports (7) while ports (6, 7) that are not needed are covered on the side facing away from the impeller (2).

[continued on next page]

WO 2004/102002 A1

TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Designated states (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Declarations under Rule 4.17:

- as to the identity of the inventor (Rule 4.17(i)) for the following designations AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)

- as to applicant's entitlement to apply for and be granted a patent (Rule 4.17(ii)) for the following designations AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)

- of inventorship (Rule 4.17(iv)) for the following designation US

Published:

- With International Search Report.

For an explanation of the two-letter codes and the other abbreviations, reference is made to the explanations ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") at the beginning of each regular edition of the PCT Gazette.

(57) Zusammenfassung: Die Flüssigkeitsringgaspumpe mit einer oder mehreren Stufen, die jeweils einen Arbeitsraum (8), ein darin exzentrisch gelagertes Flügelrad (2), den Arbeitsraum beidseitig axial begrenzende flache Steuerscheiben (3, 4) und sich daran anschliessende Kanäle oder Kammern für die Zu- und Abführung des Fördergases zu dem und von dem Arbeitsraum (8) aufweisen, zeichnet sich dadurch aus, dass die Steuerscheiben (3, 4) identisch miteinander mit gleichen Saug- (6) und Drucköffnungen (7) ausgebildet sind und nicht benötigte Öffnungen (6, 7) auf der vom Flügelrad (2) abgewandten Seite zugedeckt sind.